

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/30702]

**18 OKTOBER 2017. — Wet betreffende het onrechtmatig binnendringen in, bezetten van of verblijven in andermans goed. — Duitse vertaling. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 70 van 21 maart 2018, op bladzijde 27945, moet de volgende correctie worden aangebracht :

De tekst "18 OKTOBER 2017. — Wet betreffende het onrechtmatig binnendringen in, bezetten van of verblijven in andermans goed. - Duitse vertaling" moet vermeld worden onder "Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken" in plaats van "Federale Overheidsdienst Justitie".

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/30702]

**18 OCTOBRE 2017. — Loi relative à la pénétration, à l'occupation ou au séjour illégitimes dans le bien d'autrui. — Traduction allemande. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 70 du 21 mars 2018, page 27945, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

Il y a lieu de mentionner le texte "18 OCTOBRE 2017. — Loi relative à la pénétration, à l'occupation ou au séjour illégitimes dans le bien d'autrui. - Traduction allemande" sous "Service public fédéral Intérieur" au lieu de "Service public fédéral Justice".

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2018/30702]

**18. OKTOBER 2017 — Gesetz über das unrechtmäßige Eindringen in, das unrechtmäßige Besetzen von oder den unrechtmäßigen Aufenthalt in einem fremden Gut — Deutsche Übersetzung — Erratum**

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 70 vom 21. März 2018, Seite 27945, muss folgende Korrektur angebracht werden :

Der Text "18. OKTOBER 2017 — Gesetz über das unrechtmäßige Eindringen in, das unrechtmäßige Besetzen von oder den unrechtmäßigen Aufenthalt in einem fremden Gut - Deutsche Übersetzung" muss unter „Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres“ anstelle von "Föderaler Öffentlicher Dienst Justiz" aufgeführt werden.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C - 2018/11530]

**18 MAART 2018. — Koninklijk besluit houdende aanstelling van een Regeringscommissaris van Begroting bij het Beheerscomité van de zeevarenden**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 december 2017 tot toewijzing van nieuwe inningstaken aan en tot integratie van sommige opdrachten en een deel van het personeel van de Hulp – en Voorzorgkas voor zeevarenden in de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de Hulpkas voor Ziekte – en Invaliditeitsverzekering, artikel 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 2001 tot regeling van de benoemingsvoorwaarden en de uitoefening van de opdracht van de Regeringscommissarissen bij de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 maart 2009 houdende aanstelling van een Regeringscommissaris van Begroting bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Regeringscommissaris van Begroting, aangesteld bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, alsook zijn plaatsvervanger, worden aangesteld als Regeringscommissaris van Begroting en als plaatsvervangend Regeringscommissaris van Begroting bij het Beheerscomité van de zeevarenden.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 21 juli 2016 houdende aanstelling van een Regeringscommissaris van Begroting bij de Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
S. WILMES

## SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C - 2018/11530]

**18 MARS 2018. — Arrêté royal portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement du Budget auprès du Comité de gestion des marins**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 décembre 2017 portant affectation de nouvelles missions de perception et intégration de certaines missions et d'une partie du personnel de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins à l'Office National de Sécurité sociale et à la Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité, l'article 24;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2001 réglant les conditions de nomination et l'exercice de la mission des Commissaires du Gouvernement auprès des Institutions publiques de sécurité sociale;

Vu l'arrêté ministériel du 31 mars 2009 portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement du Budget auprès de l'Office national de Sécurité sociale;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Commissaire du Gouvernement du Budget désigné auprès de l'Office national de Sécurité sociale, ainsi que son suppléant, sont désignés en qualité de Commissaire du Gouvernement du Budget et en qualité de Commissaire du Gouvernement du Budget suppléant auprès du Comité de gestion des marins.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 21 juillet 2016 portant désignation d'un Commissaire du Gouvernement du Budget auprès la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 4.** Le ministre qui a le Budget dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 18 mars 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
S. WILMES